

கவனிக்க.- 2008.07.11 ஆந் திகதிய வர்த்தமானியின் பகுதி IV (அ) பிரசுரிக்கப்படவில்லை.

# இலங்கை சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை

අංක 1559 - 2008 ජූලි 18 වැනි සිකරාදා - 2008.07.18

1559 ஆம் இலக்கம் - 2008 ஆம் ஆண்டு யூலை மாதம் 18 ஆந் திகதி வெள்ளிக்கிழமை

(அரசாங்கத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசுரிக்கப்பட்டது)

## பகுதி I : தொகுதி (IIஅ) - விளம்பரங்கள்

(ஒவ்வொரு மொழியின் ஒவ்வொரு பகுதியும் வெவ்வேறாக கோவை செய்து வைப்பதற்காகத் தனித்தனிப் பக்கங்கள் தரப்பட்டுள்ளன.)

பதவிகள் - வெற்றிடம்	பக்கம் -	பரீட்சைகளும் பரீட்சைப் பெறுபேறுகளும் பிறவும்	பக்கம் 729
---------------------	-------------	--	---------------

வாராந்த வர்த்தமானிகளிற் பிரசுரிப்பதற்கான அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளல் சம்பந்தமான

### முக்கிய அறிவித்தல்கள்

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகையின் ஒவ்வொரு பகுதியினதும் ஒவ்வொரு தொகுதியின் இறுதியிலும் ஒவ்வொரு மாதத்தின் முதல் வார வர்த்தமானியில் பிரசுரிக்கப்பட்டிருக்கும் வாராந்த வர்த்தமானியிற் பிரசுரிக்கப்படுவதற்கான அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் கடைசித் தேதிகள், நேரங்கள் சம்பந்தமான அறிவித்தல்களுக்கு சுவனம் கோரப்படுகின்றது.

வர்த்தமானியின் ஒவ்வொரு பகுதியிலும் பிரசுரிக்கப்படுவதற்கான அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் கடைசி நாள் வர்த்தமானியில் அறிவித்தல் பிரசுரமாகும் தேதிக்கு இரண்டு வாரங்களுக்கு முந்திய வெள்ளிக்கிழமை நண்பகல் 12 மணியாகும். வெற்றிடங்களுக்கான விண்ணப்பங்களுக்கும் கேள்விப்பத்திரங்களுக்கும் கடைசித் தேதியும் நேரமும், ஏலவிற்பனைக்குத் தேதியும் நேரமும் குறிக்கும் அறிவித்தல்கள் தயாரிக்கப்படும்போது மேற்கண்ட மாற்றத்துக்குக் சுவனஞ் செலுத்துமாறும், பிரசுரமாகும் அறிவித்தல்களில் உள்ள விடயங்களில் அக்கறையுள்ளவர்கள் ஆக்கபூர்வமாகவும் வெற்றிகரமாகவும் பங்குகொள்வதற்கியலும் வகையில் அறிவித்தல்கள் அரசாங்க அச்சகத்திற்கு அனுப்பப்படச் செலவாகும் நேரத்தையும் அவை பிரசுரமாகும் தேதியையும் சுருத்திற்கொள்ளுமாறும் எல்லா அரசாங்கத் திணைக்களங்கள், கூட்டுத்தாபனங்கள், சபைகள் ஆகியன அறிவுறுத்தப்படுகின்றன.

வர்த்தமானியில் பிரசுரிப்பதற்கான எல்லா அறிவுறுத்தல்களும் கண்டிப்பாக அவை பிரசுரமாகும் தேதிக்கு இரண்டு வாரங்களுக்கு முந்திய வெள்ளிக்கிழமை நண்பகல் 12 மணிக்கு முன் இத்திணைக்களத்தை வந்தடைய வேண்டும். அதாவது 2008, யூலை 25 ஆந் தேதி வெள்ளிக்கிழமை வர்த்தமானியிற் பிரசுரிக்கப்பட வேண்டிய அறிவித்தல்கள் 2008, யூலை 11 ஆந் தேதி நண்பகலிலோ அதற்கு முன்னரோ அரசாங்க அச்சகத்தை வந்தடைய வேண்டும்.

லக்ஷ்மன் குணவர்தன,  
அரசாங்க அழுத்தகர்.

அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களம்,  
கொழும்பு 8,  
2008 ஆம் வருடம் சனவரி மாதம் 01 ஆந் திகதி.



## பரீட்சைகளும் பரீட்சைப் பெறுபெறுகளும் பிறவும்

**கல்வி உயர் கல்வி அமைச்சு**

இலங்கை உயர் தொழில்நுட்பக் கல்வி நிறுவனம்  
(SLIATE)

**உயர் தொழில்நுட்ப நிறுவனம் - கொழும்பு 15**

பொறியியலில் உயர் தேசிய டிப்ளோமா (HNDE) பாடநெறிசுளுக்கு  
மாணவர் அனுமதி கல்வியாண்டு - 2008/2009

மேற்காணும் பாடநெறிக்கு பிரவேசிப்பதற்காக பொருத்தமான தகைமை பெற்ற விண்ணப்பதாரிகளிடமிருந்து விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன.

பொறியியல் உயர் தேசிய டிப்ளோமா கோட்பாடு மூலமான (Theory) மூன்று ஆண்டுகால பயிற்சியினையும், ஆறு மாத காலத்தினைக் கொண்ட பொறித்தொகுதி பயிற்சியினையும் உள்ளடக்கிய முழு நேர ஆங்கில மொழி மூல பாடநெறியாகும். குடிசார், மின்சார மற்றும் இயந்திரப் பொறியியல் ஆகிய மூன்று விசேட துறைகளை இப்பாடநெறி உள்ளடக்கியதாகும். உயர் தேசிய பொறியியல் பாடநெறிக்கான சான்றிதழானது லண்டன் பொறியியல் கழகத்தின் CEI (லண்டன்) பரீட்சையின் முதலாம் கட்டத்திலிருந்து விதிவிலக்களிக்கப்படுவதற்கான தகைமையினைக் கொண்டுள்ளதுடன் இலங்கை பொறியியல் நிறுவனத்தின் முதலாம் பரீட்சையிலிருந்தும் விதிவிலக்களிக்கப்பட்டுள்ளது.

அத்துடன் தென் அவுஸ்திரேலிய பல்கலைக்கழகத்தின் (University of South Australia) ஐந்து வருட பொறியியல் பாடநெறி (B. Sc.) உயர் தேசிய பொறியியல் டிப்ளோமா பாடநெறிச் சான்றிதழின் தகைமைகள் பின்வரும் மதிப்பீடுகளுக்கு உள்ளடக்கியுள்ளது.

- (1) இயந்திரப் பொறியியல் துறைக்கு - 02 வருடங்கள் விடுவிக்கவும்.
- (2) சிவில் பொறியியல் துறைக்கு - 02 வருடங்கள் விடுவிக்கவும்.
- (3) மின் பொறியியல் துறைக்கு - 1 1/2 வருடங்களுக்கான விடுவிப்பும் வழங்கப்படும்.

பாடநெறிக்கென சேர்த்துக் கொள்ளப்படுவதற்கு விண்ணப்பதாரிகள் பின்வரும் தகைமைகளைப் பூர்த்தி செய்திருக்க வேண்டும் :-

- (1) விண்ணப்பதாரி இலங்கைப் பிரசையாக இருத்தல் வேண்டும்.
- (2) இலங்கைப் பரீட்சைகள் திணைக்களத்தின் பரீட்சைகள் ஆணையாளரினால் 2007 இல் அல்லது அதற்கு முன்னர் நடத்தப்பட்ட க. பொ. த. (உ/த) (புதிய பாடத்திட்டத்தில்) ஆகக் குறைந்தது இணைந்த கணிதம் பௌதிக விஞ்ஞானம் இரசாயன விஞ்ஞானம் ஆகிய பாடங்களில் ஒரே அமர்வில் மூன்று சித்திகளைப் பெற்றிருக்க வேண்டும்.
- (3) க. பொ. த. (உ/த) பரீட்சையில் ஆங்கில மொழியில் திறமைச் சித்தியினைப் பெற்றிருத்தல் வேண்டும்.

விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் கடைசித் திகதிக்கு 23 வருடங்களுக்குக் குறைந்த விண்ணப்பதாரிகளுக்கு முன்னுரிமை வழங்கப்படும்.

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட விண்ணப்பதாரிகள் கிழமை நாட்களில் வகுப்புகளுக்கு சமூகமளிப்பதோடு தேவை ஏற்படும் பட்சத்தில் வார இறுதி நாட்களிலும் வகுப்புகளுக்கு சமூகமளித்தல் வேண்டும்.

விண்ணப்பதாரிகள் தமது விண்ணப்பப்படிவத்தினை கீழே கொக்கப்பட்டுள்ள மாதிரி விண்ணப்பத்திற்கமைய தயாரிக்குமாறு வேண்டப்படுகின்றனர். அந்தந்த பாடநெறிசுளுக்கு தேர்ந்தெடுக்கப்படும் போது க. பொ. த. (உ/த) பரீட்சையில் பெற்றுக்கொண்ட புள்ளிகள் அல்லது Z - Score கவனத்திற் கொள்ளப்படும்.

விண்ணப்பப்படிவம் ஒன்றின் விலை ரூபா 250 ஆகும். இக்கட்டணம் ஹை பார்க் கோணர் மக்கள் வங்கி, பார்க் வீதி கிளையில் அல்லது இலங்கையிலுள்ள ஏதேனும் மக்கள் வங்கிக் கிளையில் நடைமுறைக் கணக்கு இல. 025100133397613 இற்கு வரவு வைத்து ரசீதை விண்ணப்பத்துடன் இணைத்து அனுப்பவும்.

முறையாகப் பூர்த்தி செய்யப்பட்ட விண்ணப்பங்கள் “பணிப்பாளர், உயர் தொழில்நுட்ப நிறுவனம், இல. 42, ரொட்சிகோ பிளேஸ், மட்டக்குளி, கொழும்பு 15” என்ற விலாசத்திற்கு 2008.08.01 ஆந் திகதிக்கு முன்னர் கிடைக்கக்கூடியதாக பதிவுத் தபாலில் அனுப்பி வைக்கப்படல் வேண்டும். கூடித உறையின் இடது பக்க மேல் மூலையில் பெரிய எழுத்துக்களில் “APPLICATION FOR ADMISSION TO HNDE COURSE 2008/2009” என எழுதுமாறு விண்ணப்பதாரிகள் வேண்டப்படுகின்றனர். மேற்கூறப்பட்ட கணக்கிற்கு அன்றி வேறு கணக்கிற்கு வரவு வைக்கப்பட்ட பற்றுச்சீட்டுடன் கூடிய விண்ணப்பப்படிவம் மற்றும் முழுமையற்ற விண்ணப்பங்கள் யாவும் நிராகரிக்கப்படும்.

இலங்கையிலுள்ள ஏதேனும் பல்கலைக்கழகத்தில்/ இணைந்த பல்கலைக்கழகக் கல்லூரி/தொழில்நுட்பக் கல்லூரி, கல்வியியல் கல்லூரி/ ஆசிரியர் பயிற்சிக் சலாசாலை அல்லது ஏதேனும் உயர் தொழில்நுட்ப நிறுவனத்தின் உள்ளக மாணவராக பாடநெறியைப் பின்பற்றுவதற்காக பதிவு செய்து கொண்டுள்ள மாணவர்கள் இலங்கை உயர் தொழில்நுட்ப நிறுவனத்தில் உள்ளக மாணவராக பாடநெறியைப் பின்பற்றுகின்ற மாணவர்கள், இலங்கை உயர் தொழில்நுட்பக் கல்வி நிறுவனத்தில் முழுநேர மாணவராக பதிவு செய்து கொள்ளப்படுவதற்கு தகுதி பெற மாட்டார்கள், எவரேனும் ஒரு மாணவர் ஒரே சமயத்தில் மேலே குறிப்பிட்டுள்ள ஏதேனும் அரசு நிறுவனம் ஒன்றில் முழுநேர பாடநெறியைத் தொடருபவர் என அறியவருமிடத்து அவரது பதிவு இலங்கை உயர் தொழில்நுட்பக் கல்வி நிறுவனத்தினால் உடனடியாக இரத்துச் செய்யப்படும் என்பதை தயவு செய்து கவனிக்கவும்.

மட்டக்குளிய உயர் தொழில்நுட்ப கல்வி நிறுவனத்தின் பொறியியல் துறைக்கு 2008/2009 கல்வியாண்டிற்கு சேர்த்துக்கொள்ளப்படுவது தொடர்பாக இலங்கை உயர் தொழில்நுட்ப கல்வி நிறுவனத்தின் பணிப்பாளர் நாயகம் மேற்கொள்ளும் தீர்மானமே இறுதியானதாகும் என்பதை தயவு செய்து கவனிக்கவும்.

எச். டி. சுமல் பத்மசிறி,  
பணிப்பாளர் நாயகம்.

இலங்கை உயர் தொழில்நுட்பக் கல்வி நிறுவனம்,  
இல. 18/2, வோர்ட் பிளேஸ்,  
கொழும்பு 07.

## SPECIMEN APPLICATION FORM

SRI LANKA INSTITUTE OF ADVANCED TECHNOLOGICAL EDUCATION  
(SLIATE)

Advanced Technological Institute - Colombo 15

Admission of students to the Higher National Diploma in  
Engineering (HNDE) Course Academic Year - 2008/ 2009

01. Name with initials :

02. Names denoted by initials :

03. National Identity Card No. :

04. Date of Birth : 05. Sex : Male/Female

06. Permanent Address : 07. Administrative District :  
(Within the box below)

08. Field of Engineering in order of preference :

1st Preference	
2nd Preference	
3rd Preference	

09. Result for English Language at the G. C. E. (O/L) :

Year	Index No	Grade
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

10. Result of the Best Attempt at the G. C. E. (A/L)  
Examination (in or before 2007) :

Subject	Grade
1. Combined Mathematics	
2. Physics	
3. Chemistry	
4. Common General Test	
<b>Z-score</b>	

Year	Index No	Medium
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Attempt	1st	2nd	3rd
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

I hereby declare that I am not following any other full time course of study in any other state institution. I am aware that my registration will be cancelled at any time during the period of study if it is found that I concurrently follow a full-time course at any other state institution. I certify that the information furnished herein is true and accurate to the best of my knowledge.

-----,  
Signature of Applicant.

Date :-----.

(The Bank receipt for Rs. 250 should be annexed)

7-417

**இலங்கை வெளிநாட்டு சேவையிலுள்ள  
அலுவலர்களுக்கான 1 ஆம் 2 ஆம் வினைத்திறன்  
தடைகாண் மற்றும் இரண்டாம் மொழிப் பரீட்சைகள் -  
2007/2008**

மேற்படி சேவையிலுள்ள அலுவலர்களுக்கான வினைத்திறன் தடைகாண் மற்றும் இரண்டாம் மொழிப் பரீட்சைகள் 2008, செத்தெம்பர் மாதத்தில் கொழும்பிலும் இன்னும் வெளிநாடுகளிலுள்ள இலங்கைத் தூதுவராலயங்களிலும் நடாத்தப்படும்.

2. வினைத்திறன் தடைகாண் இரு பரீட்சைகளுக்கும் பரீட்சார்த்திகள் ஒரே நேரத்தில் தோற்றும் வகையிலான கால அட்டவணைகள் தயாரிக்கப்படும்.

3. **பாடத்திட்டம்.**- முதலாம் மற்றும் இரண்டாம் வினைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சைகளை நிருவகிக்கின்ற பாடத்திட்டமும் ஏனைய ஏற்பாடுகளும் உரிய சேவைப் பிரமாணக் குறிப்பில் குறித்துக்காட்டப்பட்டுள்ளன.

இரண்டாம் மொழிப் பரீட்சைக்கான பாடத்திட்டமும் ஏனைய ஏற்பாடுகளும் பின்னிணைப்பு "அ" இல் குறித்துக்காட்டப்பட்டுள்ளன. இன்னும் இலங்கை வெளிநாட்டு சேவை தொடர்பில் காணப்படும் முதலாம் மற்றும் இரண்டாம் வினைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சைகளுக்கான பாடத்திட்டமும் ஏனைய ஏற்பாடுகளும் பின்னிணைப்பு "ஆ" இல் குறித்துக்காட்டப்பட்டுள்ளன.

அலுவலர்களின் விருப்பின் பேரில் வினைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சைகளின் பாடங்களுக்கு ஒரு தடவை அல்லது பல தடவைகள் தோற்ற அவர்கள் அனுமதிக்கப்படுவர். இரண்டாம் மொழிப் பரீட்சைக்குத் தோற்றிய அலுவலர்களுக்கான வாய்மொழிப் பரீட்சைகளை ஒரே இடத்தில் ஒரே நேரத்தில் நடாத்த ஒழுங்குகள் மேற்கொள்ளப்படும்.

4. இலங்கை வெளிநாட்டு சேவையிலுள்ள அலுவலர்களுக்கான பாடங்கள் வினைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சையில் பின்வருமாறு அமைதல் வேண்டும் :-

இலங்கை வெளிநாட்டு சேவை

**I ஆவது வினைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சை**

பாடம் பாடம் காலம்  
எண் (மணித்தியாலம்)

பகுதி I

01	நிதியியல்	3
02	இலங்கையின் வரலாறும் புவியியலும்	3

பாடல் எண்	பாடம்	காலம் (மணித்தியாலம்)	6. இவ்விணைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சைக்குத் தோற்றும் அலுவலர் களின் கவனம் சீழே மீள வெளியிடப்பட்டிருக்கும் 1966.09.04 ஆந்திசுதிய 701 ஆம் இலக்க திறைசேரிச் சுற்றறிக்கையின் 5 ஆம் பந்தியின்பால் ஈர்க்கப்படுகின்றது.
-----------	-------	----------------------	---

**பகுதி II**

03	அடிப்படை அரசியலமைப்புச் சட்டமும் சர்வதேச சட்டமும்	3	“திணைக்களப் பரீட்சை (பதவியுயர்வு மற்றும் விணைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சை உட்பட) பதிவியுயர்வுப் பரீட்சை இன்னும் விணைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சை ஆகியவற்றுக்கான மொழி மூலமானது ஊழியர்கள் அரசாங்க சேவைக்கு உள்ளாகும் பொருட்டு போட்டிப் பரீட்சைக்குத் தோற்றிய மொழி அல்லது அரசு கரும மொழியாக இருத்தல் வேண்டும். போட்டிப் பரீட்சையின்றி அடிப்படை ஆட்சேர்ப்பு நிகழ்ந்திருக்கும் பட்சத்தில் பதவியுயர்வு, விணைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சைக்கான மொழி மூலமானது அலுவலர் அரசாங்க சேவைக்கு உள்ளாக தகைமைபெற்ற மொழி அல்லது அரசு கரும மொழியாக இருத்தல் வேண்டும்.”
04	இராஜதந்திர செயன்முறை	3	
05	சர்வதேச விவகாரங்கள்	3	
06	இலங்கை வெளிநாட்டுச் சேவைப் பிரமாணக் குறிப்பு, வெளிநாட்டு அலுவலர்கள் அமைச்சின் ஒழுங்கு விதிகள் மற்றும் கணனி அறிவு	3	
வெளிநாட்டு மொழிகள்			
07	அரபு மொழி	2	
08	பிரஞ்சு மொழி	2	
09	ரஷ்ய மொழி	2	
10	ஃபானிய மொழி	2	
11	ஹிந்தி மொழி	2	
12	சீன மொழி	2	
13	ஜேர்மன் மொழி	2	
14	யப்பான் மொழி	2	
15	ஆங்கில மொழி	2	

**2 ஆவது விணைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சை**

பாடல் எண்	பாடம்	காலம் (மணித்தியாலம்)
-----------	-------	----------------------

**பகுதி I**

21	இலங்கையின் பொருளாதாரமும் சமூக அபிவிருத்தியும்	3
22	நிருவாகம்	3

(அ) அலுவலக முறைமை ஒழுங்கமைப்பு மற்றும் முறைகள்

(ஆ) தாபனக் கோவை (தொகுதி I மற்றும் தொகுதி II)

**பகுதி II**

23	அடிப்படை அரசியலமைப்புச் சட்டமும் சர்வதேச சட்டமும்	3
24	இராஜதந்திர செயன்முறை	3
25	சர்வதேச விவகாரம்	3

**5. இரண்டாம் மொழிகள் :**

30	சிங்களம் (எழுத்துமூலம்)	2	(1) பரீட்சையின் பெயர் ; (2) முழுப்பெயர் ; (3) முழு அஞ்சல் முகவரி.
31	தமிழ் (எழுத்துமூலம்)	2	
32	ஆங்கிலம் (எழுத்துமூலம்)	2	
33	சிங்களம் (வாய்மொழி மூலம்)	2	
34	தமிழ் (வாய்மொழி மூலம்)	2	
35	ஆங்கிலம் (வாய்மொழி மூலம்)	2	பரீட்சைத் திணைக்களத்திற்கு அண்மையில் வசிக்கும் பரீட்சார்த்திகள் பரீட்சைத் திணைக்களத்தின் “ஒழுங்கமைப்பு மற்றும் வெளிநாட்டுப்

பரீட்சைகள் பிரிவுடன்” தொடர்புகொள்ளுமாறு அறிவுறுத்தப்படுகின்றனர்.

13. மேற்படி 12 ஆம் பந்தியில் குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட தேவைப்பாடுகளை அனுசரிக்கத் தவறும் பரீட்சார்த்திகளின் தாமதமான கடிதத் தொடர்புகள் ஏதும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

14. பின்வரும் ஆவணங்கள் பரீட்சை நிலையத்தில் ஆள் அடையாளத்தை நிரூபிக்க ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடியனவாக இருத்தல் வேண்டும் :-

- (1) ஆட்பதிவுத் திணைக்கள ஆணையாளரால் வழங்கப்பட்ட தேசிய அடையாள அட்டை ;
- (2) செல்லுபடியாகும் கடவுச்சீட்டு.

15. பின்வரும் அடிப்படையில் இப்பரீட்சைக்குத் தோற்றும் பரீட்சார்த்திகளிடமிருந்து கட்டணங்களை அறவிட தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது :

- (அ) முதலாவது அமர்வு (முழுப் பரீட்சைக்கும் அல்லது அதன் பாசத்திற்கு) - கட்டணம் இலவசம்
- (ஆ) அதனைத் தொடர்ந்து ஒவ்வொரு அமர்வுக்கும்-

ரூ. ச.

முழுப் பரீட்சைக்கும்	115.00
ஒரு பாடத்திற்கு	70.00
வாய்மொழிமூலப் பரீட்சை	70.00

கட்டணங்கள் '4000-20-03-20-13' எனும் வருமானத் தலைப்பிற்கு செலுத்தப்பட்டு பற்றுச்சீட்டுக்களும் விண்ணப்பங்களுடன் இணைக்கப்படல் வேண்டும்.

ஏற்கனவே இப்பரீட்சைக்குத் தோற்றிய பரீட்சார்த்திகள் மேலே குறித்துக்காட்டப்பட்டவாறு உரிய கட்டணங்களைச் செலுத்துமாறு வேண்டப்படுகின்றனர்.

பாலித ரீ. பி. கொஹொன,  
செயலாளர்,  
வெளிநாட்டு அலுவலர்கள்.

வெளிநாட்டு அலுவலர்கள் அமைச்சு,  
குடியரசுக் கட்டிடம்,  
கொழும்பு 01,  
2008, யூன் 30.

மாதிரி விண்ணப்பப்படிவம்

வெளிநாட்டு அலுவலர்கள் அமைச்சு - இலங்கை

(அலுவலக உபயோகத்திற்கு மட்டும்)

இலங்கை வெளிநாட்டு சேவையிலுள்ள அலுவலர்களுக்கான விணைத்திறன் தடைகாண் மற்றும் இரண்டாம் மொழிப் பரீட்சை - 2007/2008

மொழி மூலம் :

(சிங்களம் - 2, தமிழ் - 3, ஆங்கிலம் - 4)

(தயவுசெய்து உரிய இலக்கத்தை கூட்டில் இடுக.)

1. (அ) (i) முதலெழுத்துக்களுடன் கடைசிப் பெயர் (சிங்களத்தில்/தமிழில்) : \_\_\_\_\_.
- (ii) முதலெழுத்துக்களுடன் கடைசிப் பெயர் : \_\_\_\_\_.  
(ஆங்கிலக் கெப்பிட்டல் எழுத்துக்களில்)  
(கடைசிப் பெயருக்குப் பின்னால் முதலெழுத்துக்களை எழுதவும். உ-ம் Silva, A.B.).
- (ஆ) (i) முதலெழுத்துக்களைக் குறிக்கும் பெயர்கள் (சிங்களத்தில்/தமிழில்) : \_\_\_\_\_.
- (ii) முதலெழுத்துக்களைக் குறிக்கும் பெயர்கள் (ஆங்கிலக் கெப்பிட்டல் எழுத்துக்களில்) : \_\_\_\_\_.

2. முகவரி (பரீட்சை அனுமதி அட்டை அனுப்புவதற்கான) (ஆங்கிலக் கெப்பிட்டல் எழுத்துக்களில்) : \_\_\_\_\_.

3. பிறந்த திகதி :

ஆண்டு :  மாதம் :  திகதி :

4. தேசிய ஆள் அடையாள அட்டை இலக்கம் :

5. பால் :

ஆண் - 0, பெண் - 1

(உரிய இலக்கத்தைக் கூண்டில் இடுக)

6. இலங்கை வெளிநாட்டு சேவைக்கான நியமனத் திகதி :

ஆண்டு :  மாதம் :  திகதி :

7. தற்போதைய தொழில் நிலை : \_\_\_\_\_.

8. விண்ணப்பித்த பரீட்சையின் பெயர் :

வி. த. கா. 1	1
வி. த. கா. 2	2
சிங்களம் (இரண்டாம் மொழி)	3
தமிழ் (இரண்டாம் மொழி)	4
ஆங்கிலம் (இரண்டாம் மொழி)	5

(உரிய இலக்கத்தைக் கூட்டில் இடுக)

9. அறிவித்தலின் 4 ஆம் பந்தியில் தரப்பட்டுள்ள பாட எண்களைக் கூட்டிக்காட்டி தோற்றும் பாடங்களை தெளிவாகக் குறிப்பிடுதல் வேண்டும். (விண்ணப்பத்தில் குறித்துக்காட்டப்பட்ட பாடங்களுக்கு மாத்திரம் பரீட்சார்த்திகள் தோற்ற அனுமதிக்கப்படுவர்.) :

பாடம்	பாட எண்
(i)	
(ii)	
(iii)	
(iv)	
(v)	
(vi)	

10. பரீட்சார்த்தி முன்னர் முழுப் பரீட்சைக்கும் அல்லது அதன் பாகத்திற்கும் தோற்றியிருந்தாரா என்பதைக் குறிப்பிடுக. அவ்வாறெனில் பரீட்சைக் கட்டணம், பாடங்கள், வருடம் மற்றும் மாதம் என்பவற்றைக் குறிப்பிடுக :-----.

மேலே கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் யாவும் உண்மையானவை என உறுதிமொழிவதுடன் மேலே குறித்துக்காட்டப்பட்டுள்ள மொழி மூலத்தில் இப்பரீட்சைக்கு நான் தோற்றத் தகுதியுடையவனாக உள்ளேன்.

பரீட்சைக் கட்டணம் செலுத்தியதற்கான ----- ஆம் இலக்கப் பற்றுச்சீட்டும் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

செலுத்திய கட்டணம் : ரூபா :-----.

-----,  
விண்ணப்பதாரர் கையொப்பம்.

திகதி :-----.

பற்றுச்சீட்டு மூலப்பிரதி இங்கு ஒட்டப்படுதல் வேண்டும்

பரீட்சைகள் ஆணையாளர் நாயகம்,  
விண்ணப்பம் அனுப்பப்படுகின்றது.

மேலே கொடுக்கப்பட்ட தகவல்களையுடைய விண்ணப்பதாரரான திரு./திருமதி/செல்வி ..... என்பவர் குறிப்பிட்டுள்ள இப்பரீட்சைக்குத் தோற்றத் தகுதியுடையவர் என உறுதிப்படுத்துவதுடன் அவரது கையொப்பத்தையும் உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.

-----,  
திணைக்களத் தலைவரது கையொப்பமும்  
பதவி முத்திரையும்.

திகதி :-----.

பின்னிணைப்பு "அ"

**சிங்களம் :**

சிங்கள மொழியிலுள்ள பரீட்சை.- எழுத்து மற்றும் வாய்மொழி மூலப் பகுதியொன்றை உள்ளடக்கியதாக அமையும்.

எழுத்துமூல வினாத்தாள் இரண்டு மணித்தியாலங்களைக் கொண்டதாகும் என்பதுடன் பின்வரும் விடயங்கள் தொடர்பான வினாக்களை உள்ளடக்கியதாக அமையும் :

- இலக்கணம்
- வித்தியாசமான முறைகளில் எழுதப்பட்ட கிராமசேவகர் களிமயிருந்து வரும் அறிக்கைகள் அல்லது மனுக்களை ஆங்கிலத்திற்கு மொழிபெயர்த்தல்
- ஆங்கிலத்திலுள்ள அலுவலக ஆவணமொன்றை சிங்களத்திற்கு மொழிபெயர்த்தல்

வாய்மொழி மூலப் பரீட்சை பின் வருவனவற்றை உள்ளடக்கிய யிருக்கும் :

- சிங்களம் பேசும் ஒருவர் அப்பந்தியைக் கிரகித்து எழுதக்கூடிய வகையில் ஆங்கிலத்தில் இருப்பதான அலுவலக விடயமொன்றை சிங்களத்தில் எழுதி வாசித்தல்

- சிங்களத்திலுள்ள மனுவொன்றை வாசித்தல்
- உரையாடலும் உரையெயர்ப்பும்.- இப்பரீட்சையின் நோக்கம் பல சுகேசிய மொழிகளைப் பேசுகின்றவர்களால் பேசப்படும் சிங்கள மொழியை பரீட்சார்த்திகள் புரிந்துகொள்ளும் ஆற்றலை மதிப்பிடுவதாகவும் இன்னும் பொதுவான உரையாடலிலும் வழக்கமான அலுவலக விவகாரங்களிலும் பரீட்சார்த்திகளை அம்மொழியைப் புரிந்துகொள்ள வைப்பதாகவும் அமையும்.

**தமிழ் :**

தமிழ் மொழியிலுள்ள பரீட்சை.- எழுத்து மற்றும் வாய்மொழி மூலப் பகுதியொன்றை உள்ளடக்கியதாக அமையும்.

எழுத்துமூல வினாத்தாள் இரண்டு மணித்தியாலங்களைக் கொண்டதாகும் என்பதுடன் பின்வரும் விடயங்கள் தொடர்பான வினாக்களை உள்ளடக்கியதாக அமையும் :

- இலக்கணம்
- வித்தியாசமான முறைகளில் எழுதப்பட்ட கிராமசேவகர் களிமயிருந்து வரும் அறிக்கைகள் அல்லது மனுக்களை ஆங்கிலத்திற்கு மொழிபெயர்த்தல்
- ஆங்கிலத்திலுள்ள அலுவலகக் கடிதமொன்றை அல்லது ஆவணமொன்றை தமிழுக்கு மொழிபெயர்த்தல்

வாய்மொழி மூலப் பரீட்சை பின் வருவனவற்றை உள்ளடக்கிய யிருக்கும் :

- தமிழ் பேசும் ஒருவர் அப்பந்தியைக் கிரகித்து எழுதக்கூடிய வகையில் ஆங்கிலத்தில் இருப்பதான அலுவலக விடயமொன்றை தமிழில் எழுதி வாசித்தல்
- தமிழிலுள்ள மனுவொன்றை வாசித்தல்
- உரையாடலும் உரையெயர்ப்பும்.- இப்பரீட்சையின் நோக்கம் பல சுகேசிய மொழிகளைப் பேசுகின்றவர்களால் பேசப்படும் தமிழ் மொழியை பரீட்சார்த்திகள் புரிந்துகொள்ளும் ஆற்றலை மதிப்பிடுவதாகவும் இன்னும் பொதுவான உரையாடலிலும் வழக்கமான அலுவலக விவகாரங்களிலும் பரீட்சார்த்திகளை அம்மொழியைப் புரிந்துகொள்ள வைப்பதாகவும் அமையும்.

**ஆங்கிலம் :**

ஆங்கில வினாத்தாள் இரண்டு மணித்தியாலங்களைக் கொண்டதாகவும் பின்வரும் விடயங்கள் தொடர்பான வினாக்களை உள்ளடக்கியதாகவும் அமையும் :-

- இலக்கணம்
- கிரகித்தல்
- சுருக்கியெழுதல்
- அறிக்கை மற்றும் கடிதம் எழுதுதல்
- சொல்வளம்

பரீட்சார்த்திகளின் தகவலிற்காக வினாத்தாள்களின் மாதிரியொன்று கீழே தரப்படுகின்றது :

Part A

- Fill in the blanks with the correct form of the Verb given within brackets :-

During the last war our country.....1(be)  
a British Colony..... 2 (take) a full part in the

war effort. Consequently out tea, rubber and coconut ..... 3 (ship) to Britain at very favourable prices and the foreign exchange we ..... 4 (earn) ..... 5 (accumulate) as assets. Again during the Korean war in the early fifties our products ..... 6 (fetch) good prices and we ..... 7 (not have) any exchange problem. However, political independence ..... 8 (not given rise) to any effort to ..... 9 (build up) our economy we ..... 10 (be) a nation of consumers and we ..... 11 (Squander) our foreign exchange on consumer goods which ..... 12 (can produce) locally and incidentally diversified our economy. Over the last decade we ..... 13 (begin) to feel the pinch when our primary products ..... 14 (fail) to command good prices in the world market while our requirements of food both rice and subsidiary food stuffs ..... 15 (rise) in price.

- (b) Fill in the blanks with the correct preposition (where necessary)

As Assistant Secretary ..... 16 charge ..... 17 subjects, it was my duty to convene groups of officers dealing ..... 18 different aspect of development work in the Ministry ..... 19 time to time. They discussed ..... 20 various problems that they confronted and which they could not cope ..... 21 on their own. We were thus able to share our experience ..... 22 each other and make concrete proposals ..... 23 the Secretary every month. He in turn put ..... 24 his own plans for discussion ..... 25 these meetings.

- (c) Underline the correct letters given within brackets that would complete the spelling of the following words :-

26. Har ..... ment(rass/as/ass).
27. Ember ..... (rass/as/ass)
28. Tol ..... (arreance/earnce/erence)
29. Par ..... arian(liament/limen/liment)
30. Bal ..... ing(let/lat/lot)
31. Itin ..... (erary/arary/erarie)
32. Pers ..... (everance/everence/ewerence.)
33. Bour ..... (geoise/joursie/juwarsy)
34. Prolet ..... (ariet/ariat/eriyat).
35. Com ..... ate(memorr/emor/memor).

- (d) In each of the following statments underline the correct word within brackets :-

36. The inventory was checked by the Board of (Surveillance/Survey/Surveyors).
37. At the inquiry I had to be satisfied that the accused officer had (contradicted/contravened/contaminated) the regulations.
38. Every receipt should have a (counterfoil/counterfeit/counterpane) for the purpose of audit.

39. There was a possibility that the prosecution had (fabricated/fumigated/promulgated) the evidence.
40. (Discrete/Discretionary/Discriminatory) power was given to the Head of the Department under the relevant Act.
41. The Police party had (laid/lie/lain) in ambush until the bribe taker arrived.
42. The entire staff turned upon (facilitate/infiltrate/felicitate) the watcher on his retirement.
43. In times of national crisis we must avoid (luxuriant/luxurious) habits.
44. Martial music was played over the radio during height of the battle to keep up the (moral/morale/morals) of the people.
45. Candidates are advised to use (Stationary/Stationery) sparingly owing to the acute paper shortage.

- (e) Underline the correct phrase in the brackets that means the same as the word or phrase underlined in each sentence :-

46. In good management the boss should support his staff in their work (back out/back up/back away).
47. The sales and replacement of stock amounted to over Rs.5,000 (turn out/turn up/turn away).
48. We were warned at the start not to let out work get into arrears (set out/out set).
49. The younger son wasted his father's wealth in a few years (ran over/ran through).
50. I wanted to see the film, but the queue deterred me from going (put away/put off).

### Part B

Read the following passage carefully and then answer the questions set out below :-

Most modern political ideals such, for example, as justice, liberty, constitutional government and respect for the law or at least the definitions of them, began with the inflection of Greek thinkers upon the institutions of City State, But in the long history of political thought the meaning of such terms has been variously modified and always that meaning has to be understood in the light of the institutions by which the indicates were to be realized and of the society in which those institutions did their work. The Greek City States was so different from the political communities in which modern men live that it requires no small effort of the imagination to picture its social and political life. The Greek Philosophers were thinking of political practices far different from any that have prevailed commonly in modern world, and the whole climate of opinion in which the work was done different. Their problems though not without their analogies in the present, were never identical with modern problems and the ethical apparatus by which political life was evaluated and criticized varied widely from any that now prevails. In order to understand at all accurately what their theories meant is necessary first to realize at least roughly what kind of Institutions they had in view and what citizenship connected, as an effect and as an ideal, to the public for whom they wrote. For this purpose the Government of Athens is specially important, partly



because, it is the best known, but chiefly because it was an object of special concern to the greatest of Greek Philosophers.

As compared with modern states the ancient City-State was exceedingly small both in area and in population. The numbers were exceedingly uncertain but, a figure somewhat in excess of three hundred thousand would be approximately correct. Such an arrangement of a small territory dominated by a single City was typical of the City State.

In each of the following cases, choose the alternative which in your opinion supports the views expressed in the above passage. Place a tick (right mark) against the correct answer:-

51. Athens is significant for the students of Greek political thought mainly because :-
  - (a) It was the most powerful of the Greek City- States ;
  - (b) Its ideals had been carefully studied by the Greeks themselves ;
  - (c) It had the most ideal form of Government ;
  - (d) it is the best known of the Greek City-States ;
52. Greek political thought was concerned with problems :-
  - (a) Entirely unrelated to ;
  - (b) identical with ;
  - (c) different from Analogies, but to,
53. The moral and religious basis of Greek political idea is :-
  - (a) very similar to modern moral and religious ideas ;
  - (b) unknown ;
  - (c) very different from modern moral and religious ideas.
54. It is :-
  - (a) easy ;
  - (b) not at all easy ;
  - (c) Impossible ;

For a modern man to imagine what life was like in a Greek City-State.
55. In comparison with Modern States the ancient Greek City States are :-
  - (a) very large ;
  - (b) very small ;
  - (c) about the same size.
56. The population of ancient Greek City State was :-
  - (a) much less than 300,000
  - (b) over 3 million
  - (c) just over 300,000
57. The City-State of Athens comprises :-
  - (a) a small territory governed by a singly city,

- (b) a large territory governed by a number of cities,
- (c) a small territory with village councils,
- (d) a large territory with a decentralized administration,

58. At different times in the history of the world, people-
  - (a) have thought in basically the same way ;
  - (b) have thought in different ways ;
  - (c) have contradicted the views of people of the previous generation.
59. Details of political theory are derived from Greek Political thought :-
  - (a) because the Greek City States was very similar to modern states ;
  - (b) in spite of Greek City State being very different from modern states ;
  - (c) because modern political theorists are students of Greek Philosophy ;
60. The meaning of political ideal at the particular moment in European History since the time of the Greeks can be defined only by :-
  - (a) relating it to its context ;
  - (b) tracing it back to its original meaning among the Greeks ;
  - (c) investigating the meaning of the Greek word for it ;
  - (d) taking into account only those features in it which have persisted throughout its history.
61. Write sentences using each of the following words so as to bring out its meaning clearly :-
 

Arbitration, emoluments, etiquette, consolidate, hypothetical, retrospective, exigencies, evaluate, review, empower.

**Either**
62. Write a letter to the Head of an Educational Institute in an English Speaking country, setting out the following information in an orderly manner :
  - (i) The equivalence of our examination certificate to the certificate specified in this letter cannot be determined, as the examining authorities in Sri Lanka have been consulted by the institution concerned in that country ;
  - (ii) The G. C. E. (Ordinary Level) Credit Pass has been officially equated with an Ordinary Pass in London (Ordinary Level) ;
  - (iii) The receipt of the letter sent to the Commissioner of Examinations is acknowledged ;

(iv) Any further information in this matter may be obtained from the Embassy of the Republic of Sri Lanka in that Country.

63. Write a memorandum to the Secretary, Bureau of Standards marking out a case for the adoption of the 24 hours clock in this country stating the advantages of such a measure.

பின்னிணைப்பு “ஆ”

**இலங்கை வெளிநாட்டு சேவையிலுள்ள அலுவலர்களுக்கான வினைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சைகள்**

1. முதலாவது வினைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சை :

1.1 முதலாவது வினைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சை இரண்டு வினாத்தாள்களைக் கொண்டதாக அமையும் என்பதுடன் அலுவலர்கள் ஒரே அமர்வில் அல்லது வெவ்வேறான அமர்வுகளில் இப்பரீட்சைக்குத் தோற்றலாம்.

1.2 பகுதி I – பின்வரும் பாடங்களிலான பரீட்சை :

(i) நிதியியல்.- நிதியியல் தொடர்பான பரீட்சை பின்வரும் விடயப் பரப்புகள் அடிப்படையில் அமையும் :

- (அ) இலங்கை அரசாங்கத்தின் நிதி ஒழுங்குவிதிகள் - பகுதி I (அத்தியாயம் X நீங்கலாக)  
 (ஆ) நடைமுறை ஆண்டு மதிப்பீடுகள். உ-ம் :  
 அவற்றின் ஒழுங்குகள், வருமானத் தலைப்புகள் நிதி மற்றும் நிதி ஒதுக்கீட்டுச் சட்டங்கள்  
 (இ) கச்சேரிகளினுள் கையாளப்படும் குறித்த கணக்குகள் தொடர்பான கட்டளைச் சட்டங்கள்

(ii) இலங்கையின் வரலாறும் புவியியலும் : இவ்வினாத்தாள் மூன்று மணித்தியாலங்களைக் கொண்டதாக அமையும். பரீட்சார்த்தியொருவர் சித்தியடைய ஆகக்குறைந்தது 40 வீதமான புள்ளிகளைப் பெறுதல் வேண்டும்.

1.3 பகுதி II – விசேட வினாத்தாள்கள் :

- (i) அடிப்படை அரசியலமைப்புச் சட்டமும் சர்வதேச சட்டமும்  
 (ii) இராஜதந்திர செயன்முறை  
 (iii) சர்வதேச விவகாரங்கள்  
 (iv) இலங்கை வெளிநாட்டுச் சேவைப் பிரமாணக் குறிப்பு, வெளிநாட்டு அலுவலர்கள் அமைச்சின் ஒழுங்குவிதிகள் மற்றும் கணனி அறிவு

1.3.1 ஒவ்வொரு வினாத்தாளும் மூன்று மணித்தியாலங்களைக் கொண்டதாக அமையும் என்பதுடன் பரீட்சார்த்திகள் சித்தியடைய ஆகக்குறைந்தது 40 வீதமான புள்ளிகளைப் பெறுதல் வேண்டும்.

1.3.2 அலுவலர் ஒருவர் பல தடவைகளில் தனித்தனியாக ஒவ்வொரு வினாத்தாள்க்கும் தோற்ற அனுமதிக்கப்படுவார் என்பதுடன் உரிய ஒவ்வொரு வினாத்தாளிலும் அவர் தகுதியான புள்ளிகளைப் பெற்றுள்ள போதே அத்தகைய பரீட்சார்த்தி இப்பகுதியில் சித்தியடைந்துள்ளார் எனக் கருதப்படுவார்.

குறிப்பு.- (i) அரசியலமைப்புச் சட்டம் தொடர்பான வினாக்கள் பிரதானமாக இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு அரசியலமைப்பிற்கான விசேட குறிப்புகளை உள்ளிட்டு இலங்கையின் அரசாங்கப் பாராளுமன்ற முறைமை மற்றும் அரசியலமைப்பு விருத்திப் பரிணாம வளர்ச்சி போன்ற விடயங்களை உள்ளடக்கியிருக்கும். சர்வதேச சட்டம் தொடர்பான வினாக்கள், நாடுகளுக்கிடையிலான உறவுகள், இரு தரப்பு மற்றும் பலதரப்பு உடன்படிக்கைகளை இன்னும் அவற்றுடன் சம்பந்தப்பட்ட நாடுகளின் கடமைகள் மற்றும் உரிமைகள், தூதுவராலயச் சட்டம் மற்றும் உடன்படிக்கைகளுக்கான சட்டங்கள் என்பவற்றை உள்ளடக்கியிருக்கும்.

(ii) சட்டத்தரணியாக விளங்கும் அல்லது அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒரு பல்சகலக் கழகத்திலிருந்து சட்டத்துறையில் பட்டமொன்றைப் பெற்று விளங்கும் அலுவலர் ஒருவர், உரிய பரீட்சையில் அப்பாடங்களில் சித்தியொன்றைப் பெற்றுள்ளார் எனின் அடிப்படை அரசியலமைப்புச் சட்டமும் சர்வதேச சட்டமும் எனும் வினாத்தாள்க்கு அவர் தோற்றுவதிலிருந்து விதிவிலக்களிக்கப்படுவார்.

2. இரண்டாம் வினைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சை :

2.1 இரண்டாவது வினைத்திறன் தடைகாண் பரீட்சை இரண்டு வினாத்தாள்களைக் கொண்டதாக அமையும் என்பதுடன் அலுவலர்கள் ஒரே அமர்வில் அல்லது வெவ்வேறான அமர்வுகளில் இரு பகுதிகளுக்கும் தோற்றலாம் :

2.2 பகுதி I – பின்வரும் பாடங்களிலான பரீட்சை ஒன்று :

- (i) இலங்கையின் பொருளாதாரமும் சமூக அபிவிருத்தியும்  
 (ii) நிருவாகம்.- இவ்வினாத்தாள் பின்வரும் பரப்புகளை உள்ளடக்கியிருக்கும் :

- (அ) அலுவலக முறைமைகளும் ஒழுங்கமைப்பு முறைகளும்  
 (ஆ) தாபன விதிக்கோவை.- தொகுதி I மற்றும் தொகுதி II

2.3 மேற்படி ஒவ்வொரு வினாத்தாளும் மூன்று மணித்தியாலங்களைக் கொண்டதாக அமையும் என்பதுடன் சித்தியடைவதற்கு பரீட்சார்த்திகள் சகல வினாத்தாள்களிலும் ஆகக்குறைந்தது 40 வீதமான புள்ளிகளைப் பெற வேண்டும்.

2.4 வினாத்தாள் II – விசேட வினாத்தாள்கள் :

- (i) அடிப்படை அரசியலமைப்புச் சட்டமும் சர்வதேச சட்டமும்  
 (ii) இராஜதந்திர செயன்முறை  
 (iii) சர்வதேச விவகாரங்கள்

2.5 மேற்படி ஒவ்வொரு வினாத்தாளும் மூன்று மணித்தியாலங்களைக் கொண்டதாக அமையும் என்பதுடன் சித்தியடைவதற்கு பரீட்சார்த்திகள் சகல வினாத்தாள்களிலும் ஆகக்குறைந்தது 40 வீதமான புள்ளிகளைப் பெற வேண்டும்.

2.6 அலுவலர் ஒருவர் பல தடவைகளில் தனித்தனியாக ஒவ்வொரு வினாத்தாளுக்கும் தேற்ற அனுமதிக்கப்படுவார் என்பதுடன் உரிய ஒவ்வொரு வினாத்தாளிலும் அவர் தகுதியான புள்ளிகளைப் பெற்றுள்ள போதே அத்தகைய

பரீட்சார்த்தி இப்பகுதியில் சித்தியடைந்துள்ளார் எனக் கருதப்படுவார்.

**கவனிக்க.**- மேற்குறிப்பிடப்பட்ட பரீட்சைகளில் “வெளிநாட்டு மொழிகள்” தொடர்பான பாடத்திட்டம், இவ்வர்த்தமானி அறிவித்தலின் ஆங்கில வர்த்தமானி பிரதியில் பிரசுரிக்கப்பட்டுள்ளது.

7-499